



BEKO Products

ÖWAMAT®



# 可靠分离,高效处理

油水分离用ÖWAMAT®





# 节能型可持续发展理念. 解决方案: ÖWAMAT®

从工厂控制流程到气动测试以及生产线大量部件的控制方式，压缩空气已经变得不可或缺。然而，在其产生的过程中，形成了有污染的冷凝液。冷凝液中含有诸如入口空气的碳氢化合物、灰尘、污物粒子，压缩机的冷却剂和润滑油，同时也有残油、铁锈、磨损颗粒或者密封残留。

## 处理成本

冷凝液作为一种含油废水，根据联邦水法案是不允许直接排入下水道的。这意味着冷凝液要么经过专业处理，要么交由当地部门处理。通过外部的服务商来处理冷凝液是一个非常昂贵的过程。除了处理费用之外，还要包括公司内部的投资成本，例如收集罐和监控设备等。

## 有什么选择, 可以依赖:ÖWAMAT®确保废水中无油

一个对于环保的冷凝液管理更经济的解决方案是直接在源头将冷凝液分散处理。对此，贝克欧的ÖWAMAT®油水分离器提供了一个明确的解决方案：使用ÖWAMAT®处理后的冷凝液可以作为净化过的水直接排入废水系统。处理后的水符合所有法规要求。

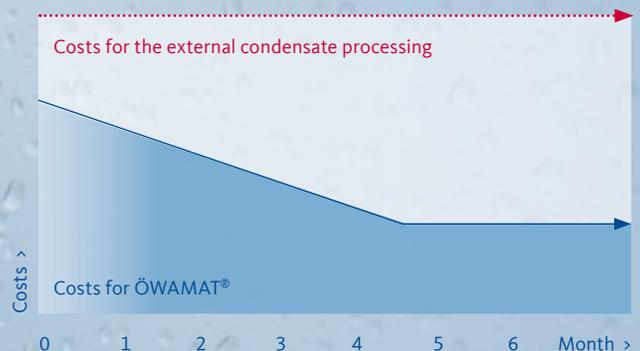
此外，ÖWAMAT®油水分离器不使用任何能源，拥有极长的使用寿命，为此，滤芯处理仅产生少量废弃物。在一些老厂中，此装置可以根据实际进行加装而不产生任何问题。因此ÖWAMAT®最大程度上满足了可持续发展的、高效率和高收益性的要求。

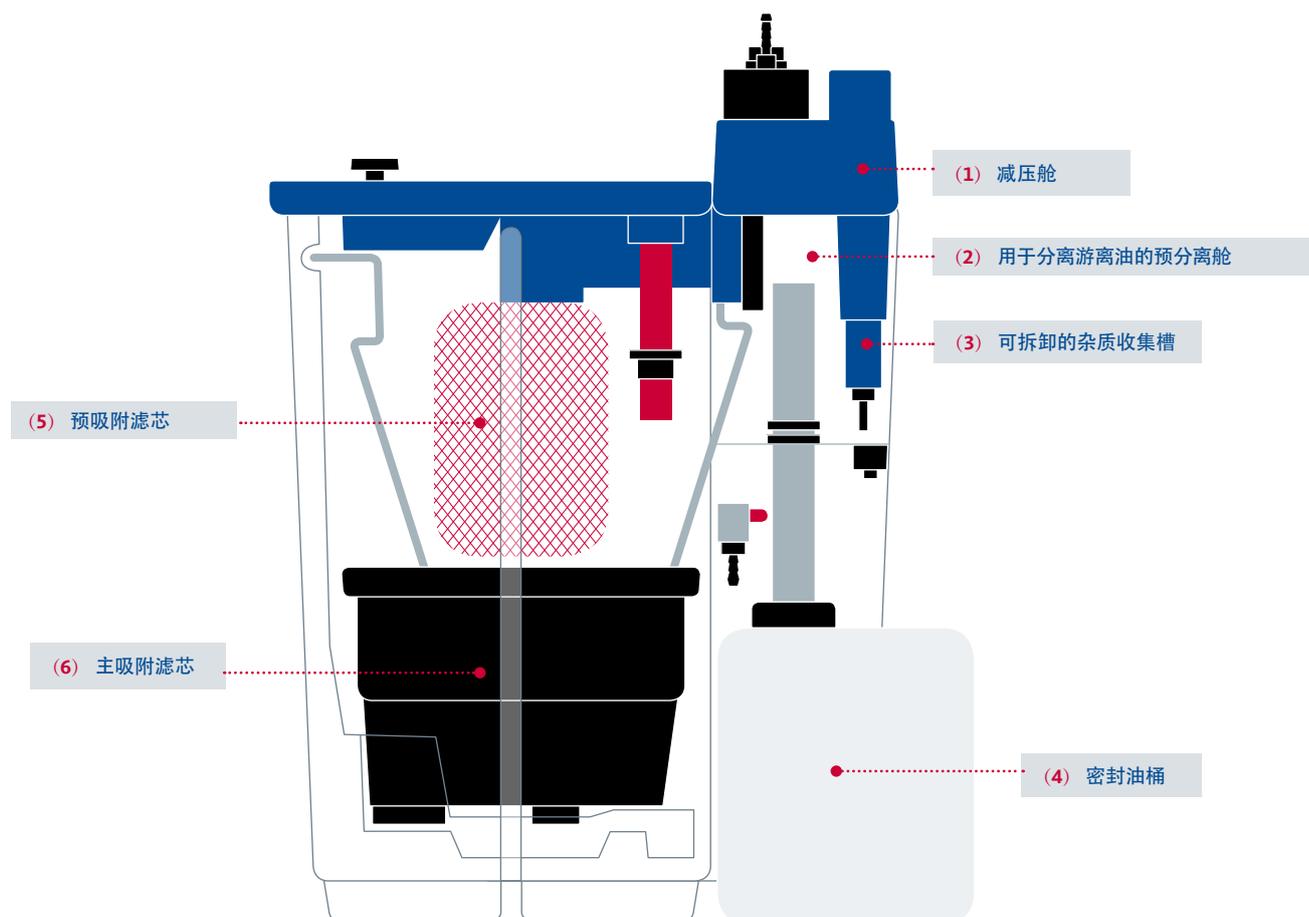
National technical approval  
Z-83.5-9  
Deutsches Institut für Bautechnik, Berlin



## 新尺寸更经济

由专业服务公司处理冷凝液的很复杂的并且成本很高。  
ÖWAMAT® 提供明确的节约成本趋势。





## 安全、高效冷凝液处理： ÖWAMAT®工作原理

工作过程中，含油冷凝液在压力推动作用下首先进入到减压舱(1)在这里，压力被释放从而避免在用于分离游离油的预分离舱(2)内引起波动。冷凝液中含有的大的固体颗粒杂质聚集在可拆卸的杂质收集槽(2)中。在预分离舱中，由于重力作用，油滴在液面上形成油膜，并且流入密封油桶(4)中。

两种过滤器滤芯的不同功能：以此方式进行预净化的冷凝液经过亲油预吸附滤芯(5)，此滤芯具有极大过滤吸附表面。液流向由内向外，将其中的油滴以及过滤舱中漂浮的残油吸附掉。OEKOSORB®主吸附滤芯(6)是其中的核心：在这里，残油被滤芯吸附。剩下的水可以直接排放到下水系统中。



## 支持所有设计： ÖWAMAT® 型号和应用

### ÖWAMAT® 10-16

ÖWAMAT® 油水分离系统已经经历数十年的验证与持续发展。ÖWAMAT® 系列有6种型号，容积变化从10到228L。11-16可以随时安装加热系统。

#### 无预分离舱

此款适用于不含有游离油滴的冷凝液的处理应用，如某些使用聚乙二醇润滑的空压机。对于ÖWAMAT®特别设计的无预分离舱型号，我们建议您首先取得贝克欧专业人士的确认。

#### 型式认可

ÖWAMAT® 达到所有法规提出的要求；本装置净化过的水根据环保法律，可以直接排放到下水道系统。ÖWAMAT®装置通过了德国国家建筑科技研究院的认证。带预分离舱和不带预分离舱的型号，对于合成油、矿物油以及活塞压缩机所产生冷凝液的处理均通过德国国家许可。

对于乳化的冷凝液，我们建议使用BEKOSPLIT®。



## 高效、节能、可持续：ÖWAMAT®

ÖWAMAT®重视对环境和水的保护，达到了可持续发展。例如，人性化的滤芯技术。更换滤芯快捷、处理方便低浪费。此外，改进的吸附材料，使得吸附效率远高于传统的活性炭吸附。由于产品的高质量，维护周期大大延长。

ÖWAMAT®同样证明了它的节约性，按照全寿命周期计算：成本非常低，同时运行过程中不消耗额外的电能。与以前的型号相比，此装置同型号下性能提高了90%到125%。这些优势使得ÖWAMAT®在通常情况下仅用几个月就可以收回投资。

### + 优势

符合应用的特定型号

吸附滤芯设计，方便维护

滤芯使用寿命长

有、无预分离舱型号均获得型式认证

随时方便加装电加热器

无能量消耗

### 组件：安装简便



OEKOSORB® 滤芯  
快速洁净更换



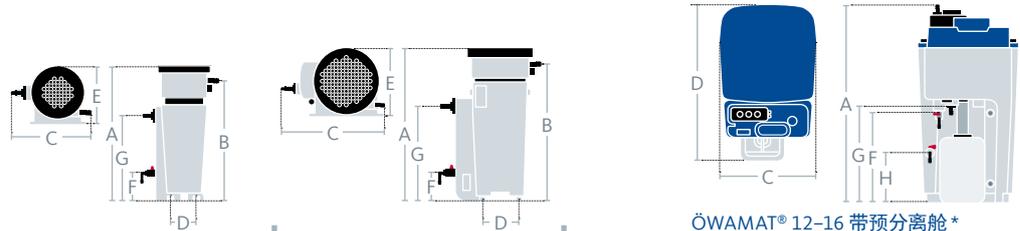
可以三个方向连接



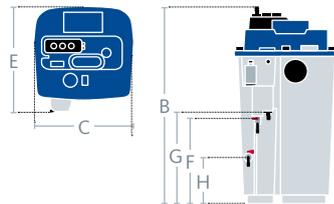
使用新型过滤材料  
预过滤性能更佳



## ÖWAMAT®



| Model                                  | 10                   | 11                   | 12   | 14   |
|--|----------------------|----------------------|--|--|
| <b>压缩机流量 (m³/min)</b>                  |                      |                      |  |  |
| 螺杆式压缩机<br>涡轮油                          | 2.8                  | 5.5                  | 8.5  | 16.9   |
|  | 2.4                  | 4.9                  | 7.3  | 14.6   |
|  | 2.1                  | 4.2                  | 6.2  | 12.5   |
| 螺杆式压缩机<br>VDL油                         | 2.8                  | 5.5                  | 8.5  | 16.9   |
|  | 2.4                  | 4.9                  | 7.3  | 14.6   |
|  | 2.1                  | 4.2                  | 6.2  | 12.5   |
| 螺杆式压缩机<br>VCL油                         | 2.1                  | 4.2                  | 6.5  | 13.0   |
|  | 1.9                  | 3.8                  | 5.6  | 11.3   |
|  | 1.6                  | 3.2                  | 4.8  | 9.6  |
| 螺杆式压缩机<br>合成油: PAO<br>(性能偏差+/- 20 %)   | 2.1                  | 4.2                  | 6.5  | 13.0   |
|  | 1.9                  | 3.8                  | 5.6  | 11.3   |
|  | 1.6                  | 3.2                  | 4.8  | 9.6  |
| 螺杆式压缩机<br>合成油: Ester<br>(性能偏差+/- 40 %) | 1.8                  | 3.6                  | 5.5  | 11.1   |
|  | 1.6                  | 3.2                  | 4.8  | 9.6  |
|  | 1.4                  | 2.8                  | 4.0  | 8.2  |
| 活塞压缩机<br>VDL油                          | 1.9                  | 3.8                  | 5.9  | 11.7   |
|  | 1.7                  | 3.4                  | 5.1  | 10.1   |
|  | 1.5                  | 2.9                  | 4.3  | 8.7  |
| 活塞压缩机<br>合成油: PAO<br>(性能偏差+/- 20 %)    | 1.6                  | 3.2                  | 4.9  | 9.8  |
|  | 1.4                  | 2.8                  | 4.2  | 8.4  |
|  | 1.2                  | 2.4                  | 3.6  | 7.2  |
| 活塞压缩机<br>合成油: Ester<br>(性能偏差+/- 40 %)  | 1.8                  | 3.7                  | 5.6  | 11.2   |
|  | 1.6                  | 3.2                  | 4.9  | 9.7  |
|  | 1.4                  | 2.8                  | 4.1  | 8.3  |
| 内部容积                                   | 10 l                 | 18.6 l               | 30.6 l                                       | 61.3 l                                       |
| 容积(带预分离舱)                              | -                    | -                    | 22.7 l                                       | 46.3 l                                       |
| 容积(不带预分离舱)                             | 4.3 l                | 11.7 l               | 20.3 l                                       | 41.5 l                                       |
| 冷凝液入口体积(软管内径)                          | 2 x G ½ (di = 10 mm) | 2 x G ½ (di = 10 mm) | 3 x G ½ (di = 10 mm)<br>1 x G 1 (di = 10 mm) | 3 x G ½ (di = 13 mm)<br>1 x G 1 (di = 25 mm) |
| 出水口口径(软管内径)                            | G ½ (di = 10 mm)     | G ½ (di = 10 mm)     | G ½ (di = 13 mm)                             | G 1 (di = 25 mm)                             |
| 出水口口径                                  | -                    | -                    | DN 25  | DN 25  |
| 油桶数量及容积                                | -                    | -                    | 2 x 5 l                                      | 2 x 5 l                                      |
| 空重(带预分离舱)                              | -                    | -                    | 13.5 kg                                      | 18.5 kg                                      |
| 空重(不带预分离舱)                             | 3,5 kg               | 5.75 kg              | 12 kg  | 16 kg  |
| 最低/最高温度                                | +5 to +60 °C         | +5 to +60 °C         | +5 to +60 °C                                 | +5 to +60 °C                                 |
| 入口最高工作压力                               | 16 bar               | 16 bar               | 16 bar                                       | 16 bar                                       |
| 预吸附滤芯体积                                | 2,5 l                | 4.7 l                | 2.5 l  | 6.7 l  |
| 主吸附滤芯体积                                | 2,6 l                | 4.8 l                | 5.9 l  | 11.0 l                                       |



ÖWAMAT® 12-16 不带预分离舱\*

| 15 | 16 |
|----|----|
|----|----|

|      |      |
|------|------|
| 33.6 | 67.3 |
| 29.3 | 58.5 |
| 24.9 | 49.7 |
| 33.6 | 67.3 |
| 29.3 | 58.5 |
| 24.9 | 49.7 |
| 25.9 | 51.8 |
| 22.5 | 45.0 |
| 19.1 | 38.3 |
| 25.9 | 51.8 |
| 22.5 | 45.0 |
| 19.1 | 38.3 |
| 22.0 | 44.0 |
| 19.1 | 38.3 |
| 16.3 | 32.5 |

|      |      |
|------|------|
| 23.3 | 46.6 |
| 20.3 | 40.5 |
| 17.2 | 34.4 |
| 19.4 | 38.8 |
| 16.9 | 33.8 |
| 14.3 | 28.7 |
| 22.3 | 44.6 |
| 19.4 | 38.8 |
| 16.5 | 33.0 |

|  |  |
|--|--|
| 115.5 l                                      | 228.4 l                                      |
| 84.3 l                                       | 158.8 l                                      |
| 72.5 l                                       | 137.2 l                                      |
| 3 x G ½ (di = 13 mm)<br>1 x G 1 (di = 25 mm) | 3 x G ½ (di = 13 mm)<br>1 x G 1 (di = 25 mm) |
| G 1 (di = 25 mm)                             | G 1 (di = 25 mm)                             |
| DN 40  | DN 40  |
| 2 x 10 l                                     | 2 x 20 l                                     |
| 36.5 kg                                      | 53 kg  |
| 32 kg  | 42 kg  |
| +5 to +60 °C                                 | +5 to +60 °C                                 |
| 16 bar                                       | 16 bar                                       |
| 18.5 l                                       | 37.2 l                                       |
| 20.4 l                                       | 40.3 l                                       |

尺寸(mm)

| Model | 10  | 11  | 12  | 14  | 15   | 16   |
|-------|-----|-----|-----|-----|------|------|
| A     | 528 | 595 | 698 | 867 | 1088 | 1158 |
| B     | 464 | 534 | 719 | 892 | 1118 | 1193 |
| C     | 290 | 387 | 350 | 410 | 520  | 650  |
| D     | 100 | 140 | 544 | 594 | 764  | 939  |
| E     | 222 | 260 | 397 | 461 | 573  | 702  |
| F     | 110 | 110 | 320 | 420 | 505  | 535  |
| G     | 330 | 368 | 340 | 460 | 550  | 580  |
| H     | -   | -   | 200 | 240 | 270  | 200  |



ÖWAMAT® 根据三大气候区进行区域性设计:

- 绿色区--干燥凉爽气候(如北欧、加拿大、美国北部、中亚)
- 蓝色区--温带气候(如中南欧、中美洲)
- 红色区--潮湿热带气候(如东南亚沿海地区、大洋洲、亚马逊和刚果地区)

您可以在贝克欧网站上找到详细内容, 网站地址  
[www.beko-technologies.cn](http://www.beko-technologies.cn).

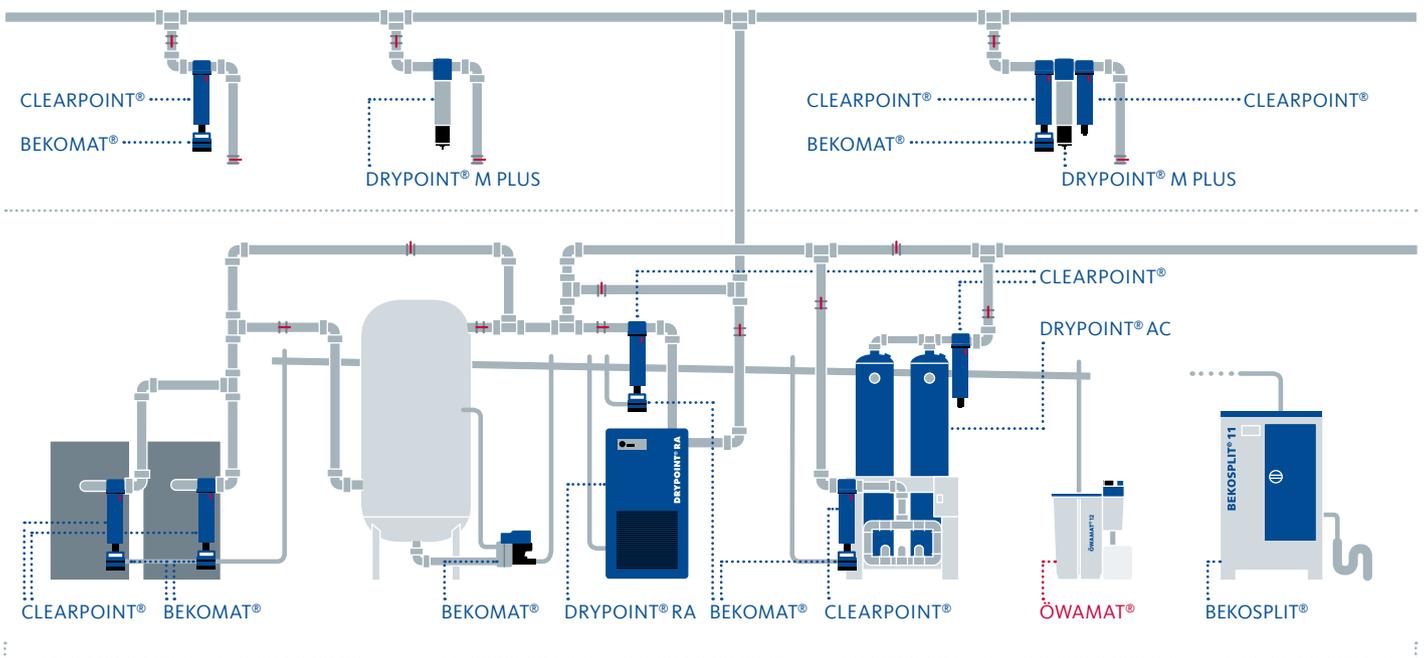
\*ÖWAMAT® 油水分离系统有12-16型号带预分离舱和不带预分离舱等多种型号。无游离态油预分离舱型号延长了OEKOSORB®滤芯使用周期。依据不同的应用条件, 也能够使用ÖWAMAT® 无预分离舱型号。两类型号都通过了合成油以及矿物油的型式许可。



## 在全球范围内, 用系统保证质量

BEKO TECHNOLOGIES 研发、生产和销售面向全球的产品和系统, 用来优化压缩空气和压缩气体质量。涵盖压缩空气和压缩气体的各种处理技术, 从过滤和干燥技术、知名的冷凝液技术到监测质量的测量仪器。从小型压缩空气应用到要求极高的过程控制技术。

自公司成立以来, BEKO一直在压缩空气技术领域占有主导地位。我们开创性的思维对整个行业领域的发展产生着深远的影响。为了保持这种影响, 我们有超过10%的员工投入到研发创新领域。因为具有这些潜力和我们的承诺, BEKO始终站在技术、产品和服务的前沿。



## 产品目录

|  |  |   |
|--|--|---|
|  <b>冷凝液处理   ÖWAMAT®</b> |  冷凝液排放   BEKOMAT® |  压缩空气输送<br>BEKOFLOW®           |
| ÖWAMAT® 油水分离器用来排出冷凝液。经过净化的水满足相关法规要求, 可以直接排放到下水系统。  |  过滤   CLEARPOINT® |  测量技术<br>METPOINT®             |
|  |  干燥   DRYPOINT®   |  处理技术<br>BEKOBLIZZ®   BEKOKAT® |



BEKO TECHNOLOGIES CHINA

贝克欧科技(中国)有限公司

地址: 上海闵行区苏虹路333号万通中心C座715

电话: 021 50815885

邮箱: info@beko.cn

网站: www.beko.cn



微信搜一搜

Q BEKO压缩空气净化处理